

SUNDAY, SEPTEMBER 25

TONE 6

15th Sunday after Pentecost (1st of Luke)

Repose of Ven. Sergius, Abbot and Wonderworker of Rádonezh & All Russia

"Lord I Call..." Tone 6

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!

Tone 6 *(for the Resurrection)*

Possessing victory over hell, O Christ,

since You are free among the dead,

You ascended the Cross

raising with Yourself those who sat in the shades of death.//

Drawing life from Your light, O almighty Savior, have mercy on us!

v. (9) The righteous will surround me, for You will deal bountifully with me.

Today Christ tramples on death,

for He is risen as He said!

Let us all sing this song,

for He has granted joy to the world:

O Light unapproachable, O Fountain of life!//

O Savior almighty, have mercy on us!

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

Where shall we sinners flee from You, Who are in all creation?

In heaven You dwell!

In hell You trampled on death!

In the depths of the sea?

Even there is Your hand, O Master!

To You we flee, and falling before You, we pray://

O You Who rose from the dead, have mercy on us!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

(Resurrection stichera by Anatolius)

In Your Cross, we glory, O Christ.
We sing and glorify Your Resurrection.
For You are our God, //
and we know no other than You.

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 6 *(for St. Sergius)* *(Having placed all their hope)*

Forsaking the tumult of the world
and taking up your Cross, O Saint,
you followed Christ without any thought of looking back;
and going to dwell in the wilderness,
you uprooted the passions of the soul
and mortified the feelings of the flesh;
by frequent vigils and prayers you received the grace to heal infirmities.
O fellow-converser with the angels
and companion of the venerable, //
pray to the Lord, venerable Sergius, that our souls may receive mercy!

v. (5) For Thy Name's sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.

Who can tell of your labors and pains, O holy Father?
What tongue can speak of your rigorous life,
your vigils and abstinence from food,
your sleeping upon the cold earth,
your purity of body and soul,
the complete silence of your lips and mind,
your true humility, unceasing prayers and discerning judgment,
the poverty of your apparel,
and your never-failing remembrance of death? //
Our holy Father Sergius, pray for the salvation of our souls!

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

O holy Father Sergius,
you were revealed to be a physician of our souls and bodies,
a fount of healing for the sick.
Adorned with the gift of prophecy, you spoke of future things.
By your prayer, O saint, you armed the prince fighting for his fatherland
against the boastful barbarians,//
and they fell, struck like the people of Amalek.

V. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

O holy Sergius, wise in God,
you forsook the glory of the world,
living in the wilderness and the hills.
You were the pure dwelling-place of the Holy Trinity,
by Whose strength you raised up many holy churches
and built a fortress for the salvation of those living the ascetic life.
Christ our God, Whom you desired from your youth,
dwelt in you, O blessed one.//
Entreat Him, O holy Father Sergius, to save our souls!

V. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Tone 2 *(for St. Sergius)*

Enduring with fortitude the things of the present,
rejoicing in the promise for the future,
holy Sergius, you said to all:
“If we now strive unrewarded, we still have hope for eternal life.
Our afflictions are grievous, but Paradise is sweet.
Our labors are painful, but our undertaking is everlasting.
Therefore do not be slothful, O people who fast!
Let us endure but a little that we may be crowned with incorruption//
by Christ our God, the Savior of our souls!”

V. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

Looking upon afflictions as pleasure,
walking along the straight and narrow way,
most blessed Sergius, you said to your disciples:
“Do not fear the struggle of abstinence,
by which we may escape the fearful torments of hell!”

Let our hands be clasped in prayer, that we may reach out to God!
Let our feet be established to stand before Him in prayer!
Let us not spare the corruptible nature!
Let us surrender ourselves willingly to the fight, //
that we may be crowned with triumph by Christ our God!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6 *(for St. Sergius)*

You have kept the image of God within you unharmed,
and by fasting you set your mind above pernicious passion.
You rose to the Master's divine image as far as man is able,
having restrained your nature.
You strove to make the lower part obey the higher,
so that the spirit would rule the flesh.
Therefore you have been shown to be the summit of those living the ascetic life,
a dweller of the wilderness,
a trainer of those who run the good race,
a renowned example of virtue.
O Sergius, our father,
now in the heavens you behold in all purity the Holy Trinity, //
while you pray on behalf of those who honor you in faith and love.
now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 *(Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?
Who will not sing of your most pure childbearing?
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,
but from you He was ineffably incarnate.
God by nature, yet Man for our sake,
not two persons, but one known in two natures.
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady, //
to have mercy on our souls!

Old Testament Readings *(St. Sergius)*

Composite 2 *(Proverbs – selections from Chapters 10, 3, 8)*

Proverbs 10:31-11:12

Wisdom of Solomon 3:1-9

Aposticha

Tone 6 *(for the Resurrection)*

Your Resurrection, O Christ our Savior,
the Angels in heaven sing!
Enable us on earth//
to glorify You in purity of heart!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

Destroying the gates of hell,
breaking the chains of death,
You resurrected the fallen human race as almighty God!//
O Lord, Who rose from the dead, glory to You!

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

Desiring to return us to Paradise,
Christ was nailed to the Cross and placed in a tomb.
The Myrrhbearing Women sought Him with tears, crying,
“Woe to us, O Savior!
How do You deign to descend to death?
What place can hold Your life bearing body?
Come to us as You promised!
Take away our wailing and tears!”
Then the Angel appeared to them:
“Stop your lamentations!
Go, proclaim to the Apostles:
‘The Lord is risen,//
granting us purification and great mercy!’”

V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

Having been crucified as You willed,
by Your burial You captured death, O Christ,
rising on the third day as God in glory,//
granting the world unending life and great mercy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8 *(for St. Sergius)*

We honor you, O Sergius our father,
as the instructor of a multitude of monks.
We have indeed learned to walk rightly in your footsteps.
Blessed are you, for having labored for Christ,
you denounced the power of the enemy.
You were a converser with the Angels and a companion of the venerable and
righteous.//
Together with them, entreat the Lord that He grant mercy to our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8 *(Theotokion)*

O unwedded Virgin,
who ineffably conceived God in the flesh,
O Mother of God most high,
accept the cries of your servants, O blameless One!
Grant cleansing of transgressions to all!//
Receive our prayers and pray to save our souls!

(at Great Vespers)

Tone 6 **Troparion** *(Resurrection)*

The Angelic Powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.
You captured hell, not being tempted by it.
You came to the Virgin, granting life.
O Lord, Who rose from the dead,//
glory to You.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 4 Troparion (*St. Sergius*)

A zealot of good deeds
and a true warrior of Christ our God,
you struggled greatly against the passions in this passing life;
in songs and vigils and fasting you were an image and example to your disciples,
thus the most Holy Spirit lived within you,
and you were made beautiful by His working.
Since you have great boldness before the Holy Trinity,
remember the flock which you have wisely gathered,//
and do not forget to visit your children as you promised, venerable Sergius, our
father!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 4 Resurrectional Dismissal Theotokion

The mystery of all eternity,
unknown even by Angels,
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:
God incarnate by union without confusion.
He voluntarily accepted the Cross for us,
by which He resurrected the first-created man,//
saving our souls from death.

(at the Divine Liturgy)

Tone 6 Troparion *(Resurrection)*

The Angelic Powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.
You captured hell, not being tempted by it.
You came to the Virgin, granting life.
O Lord, Who rose from the dead, //
glory to You.

Tone 4 Troparion *(St. Sergius)*

A zealot of good deeds
and a true warrior of Christ our God,
you struggled greatly against the passions in this passing life;
in songs and vigils and fasting you were an image and example to your disciples,
thus the most Holy Spirit lived within you,
and you were made beautiful by His working.
Since you have great boldness before the Holy Trinity,
remember the flock which you have wisely gathered, //
and do not forget to visit your children as you promised, venerable Sergius, our
father!

Tone 6 Kontakion *(Resurrection)*

When Christ God, the Giver of Life,
raised all of the dead from the valleys of misery with His mighty hand,
He bestowed resurrection on the human race. //
He is the Savior of all, the Resurrection, the Life, and the God of all.

Tone 8 Kontakion *(St. Sergius)*

Bound by the love of Christ, O venerable one,
and following Him with unwavering desire,
you despised all carnal pleasures, shining like the sun in your land.
Therefore, Christ has enriched you with the gift of miracles.
Remember us, who venerate your most holy memory //
and who call out to you: “Rejoice, O Sergius, made wise by God!”

Tone 6 Prokeimenon (Resurrection)

O Lord, save Your people, / and bless Your inheritance! (Ps. 27:9a)

V. To You, O Lord, will I call. O my God, be not silent to me! (Ps. 27:1a)

Tone 7 Prokeimenon (St. Sergius)

Precious in the sight of the Lord / is the death of His saints. (Ps. 115:6)

Epistle

(176) 2 Corinthians 4:6-15

(213) Galatians 5:22-6:2 (St. Sergius)

Tone 6

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. He who dwells in the shelter of the Most High will abide in the shadow of the heavenly God. (Ps. 90:1)

V. He will say to the Lord: "My Protector and my Refuge; my God, in Whom I trust." (Ps. 90:2)

Tone 6

V. Blessed is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments. (Ps. 111:1)

Gospel

(17) Luke 5:1-11

(24) Luke 6:17-23 (St. Sergius)

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! (Ps. 148:1)

The righteous shall be in everlasting remembrance! He shall not fear evil tidings! (Ps. 111:6)

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon's Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon's Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir's Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.